



## ACCUCHARGER 6/12V 2A



[EN] PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE USE.

[DE] BITTE LESEN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.

[FR] ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIREAVANT CHAQUE UTILISATION.

[CZ] TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU SI PROSÍM PONECHEJTE A PŘED POUŽÍVÁNÍM SI JI PROČTĚTE.

[SK] TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PŘÍRUČKU SI, PROSÍM, PONECHAJTE A PRED POUŽÍVÁNÍM SI JU PREČÍTAJTE.

[HU] KÉRJÜK, HOGY OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ÓRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

[RU] ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕГО.

[IT] SI PREGA DI CONSERVARE QUESTO MANUALE E LEGGERE PRIMA DELL'USO .

[ES] PORFAVORGUARDE ESTEMANUAL DEL PROPIETARIO Y LEER ANTES DE CADA USO.

[NL] PLEASE SAVE DEZE HANDLEIDING LEZEN EN VOOR GEBRUIK .

[SE] SPARA BRUKSANVISNINGEN OCH LÄSAS FÖRE ANVÄNDNING.

**Model: Banner Accucharger 2A**  
**Automatická nabíjačka batérií**  
**NÁVOD NA POUŽITIE**

**Označenia a symboly**



Pred použitím si prečítajte návod na použitie.



Výstraha



Pozor, nebezpečenst vo úrazu elektrickým prúdom.



Chráňte pred dažďom.



Iba na použitie vo vnútorných priestoroch.



Nabíjačka triedy II



V súvislosti s informáciami o správnej likvidácii tohto výrobku v určitej krajine v súlade s požiadavkami smernice WEEE kontaktujte dodávateľa zariadenia.



Zariadenie používajte v dobre vetraných priestoroch.



Chráňte pred prístupom iskier a otvoreného ohňa – batéria môže vytvárať výbušné plyny.

**Typy zástrčiek**



**▲ VÝSTRAHA** PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA POUŽITIE. AK TO NEUROBÍTE, MÔŽE TO SPÔSOBIŤ ZRANENIE ALEBO SMRŤ.

**DÔLEŽITÉ: PREČÍTAJTE SI A ULOŽTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽITIE.**

**TIETO POKYNY SI ULOŽTE** – V tomto návode na použitie nájdete pokyny na bezpečné a účinné použitie nabíjačky. Pozorne si preštudujte a dodržujte tieto pokyny a opatrenia, pretože tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Bezpečnostné upozornenia používané v tomto návode obsahujú upozorňujúce slovo, správu a grafický symbol.

**▲ NEBEZPEČENSTVO**

Označuje bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie obsluhy alebo osôb v okolí.

**▲ VÝSTRAHA**

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie obsluhy alebo osôb v okolí.

**▲ UPOZORNENIE**

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok stredne ťažké alebo ľahké zranenie obsluhy alebo osôb v okolí.

**▲ DÔLEŽITÉ**

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok poškodenie zariadenia alebo vozidla, prípadne iné majetkové škody.



## 1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – TIETO POKYNY SI ULOŽTE

Tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny.



### RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO POŽIARU

1.1 Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod na použitie. Ak to neurobíte, môže to mať za následok zranenie alebo smrť.

1.2 Na deti je potrebné dozerať, aby sa so zariadením nehrali. Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými

fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak pracujú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom použití tohto zariadenia a chápu možné riziká. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.3 Táto nabíjačka nie je určená na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o použití nabíjačky osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti je potrebné dozerať, aby sa s nabíjačkou nehrali.

1.4 Chráňte nabíjačku pred dažďom a snehom.

1.5 Používajte iba odporú

ané príslušenstvo. Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporú

ané alebo predávané spoločnosťou Banner Batteries, môže mať za následok riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia osôb alebo škody na majetku.

1.6 Aby ste znížili riziko poškodenia elektrického kábla alebo zástrčky, ťahajte pri odpájaní nabíjačky za zástrčku, a nie za kábel.

1.7 Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel by sa nemal používať. Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k riziku vzniku požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, skontrolujte, či:

- Kolíky na zástrčke predlžovacieho kábla sú v rovnakom počte a majú rovnakú veľkosť a tvar ako kolíky zástrčky na nabíja
- ke.
- Predlžovací kábel je správne zapojený a je v dobrom elektrickom stave.
- Prierez vodiča je dostatočne veľký na menovitý striedavý prúd nabíjačky, ako je uvedené v kapitole 8.

1.8 Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, vytiahnite pred vykonaním údržby alebo čistením nabíjačku zo zásuvky. Iba vypnutie ovládania toto riziko neznižuje.

1.9 Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo obdobne kvalifikovaní pracovníci, aby sa zabránilo riziku.

1.10 Nepoužívajte nabíjačku, ak bola vystavená prudkému nárazu, spadla na zem alebo bola akokoľvek inak poškodená; odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému technikovi.

1.11 Nerozoberajte nabíjačku; ak je potrebný servis alebo oprava, odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému technikovi. Nesprávna spätná montáž môže mať za následok riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



### NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VÝBUŠNÝCH PLYNOV

1.12 PRÁCA V BLÍZKOSTI OLOVENEJ BATERIE JE NEBEZPEČNÁ. BATÉRIE VYTVÁRAJÚ POČAS NORMÁLNEJ PREVÁDZKY VÝBUŠNÉ PLYNY. PRETO JE VEĽMI DÔLEŽITÉ PRI KAŽDOM POUŽITÍ NABÍJAČKY DODRŽOVAŤ TIETO POKYNY.

1.13 Aby sa znížilo riziko explózie batérie, postupujte podľa nasledujúcich pokynov a pokynov vydaných výrobcem batérie a výrobcem akéhokoľvek zariadenia, ktoré hodláte používať v blízkosti batérie. Prezrite si varovné symboly na týchto výrobkoch a na motore.

1.14 Táto nabíjačka obsahuje sú

asti, ako napr. prepínače a ističe, ktoré majú tendenciu vytvárať elektrický oblúk a iskry. Ak sa používa v garáži, umiestnite nabíjačku minimálne 18 palcov (46 cm) nad úroveň podlahy.



Nepoužívajte pri nedobíjajúcich batériách. Používajte iba pre dobíjacie olovené batérie.



Neštartujte vozidlo s nabíjačkou pripojenou do zásuvky, inak môže dôjsť k poškodeniu nabíjačky i vozidla.

## 2. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



### NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VÝBUŠNÝCH PLYNOV

- 2.1** V blízkosti batérie alebo motora NIKDY nefajčíte a zabráňte, aby sa v blízkosti batérie alebo motora vyskytli iskry alebo otvorený oheň.
- 2.2** Pri práci s olovenou batériou si zložte osobné kovové predmety, napr. prstene, náramky, náhrdelníky alebo hodinky. Olovená batéria môže produkovať skratový prúd dostatočne vysoký na privarenie prsteňa a pod. ku kovu, a spôsobiť tak vážne popáleniny.
- 2.3** Vo zvýšenej miere dbajte na zníženie rizika pádu kovového náradia na batériu. Mohli by vzniknúť iskry alebo skrat batérie či inej elektrickej súasti, o by mohlo spôsobiť výbuch.
- 2.4** Používajte túto nabíjačku na nabíjanie iba olovených batérií s 3 článkami (6 V) alebo 6 článkami (12 V) a menovitou kapacitou 12 Ah (6 V) a 1,2 – 46 Ah (12 V). Nie je určená na napájanie iného nízkonapäťového elektrického zariadenia, než je systém motora štartéra. Nepoužívajte nabíjačku na nabíjanie batérií so suchými článkami, ktoré sa bežne používajú v domácich spotrebičoch. Tieto batérie môžu explodovať a spôsobiť zranenie osôb a škody na majetku.
- 2.5** NIKDY nenabíjajte zmrznutú batériu.
- 2.6** Pri práci v blízkosti olovenej batérie zvážte možnosť mať nablízku niekoho, kto by vám prišiel na pomoc.
- 2.7** Majte nablízku dostatok pitnej vody a mydlo pre prípad, že sa do kontaktu s kyselinou z batérie dostane vaša pokožka, odev alebo oči.
- 2.8** Používajte kompletne ochranné pomôcky pre oči a telo vrátane ochranných okuliarov a ochranného odevu. Pri práci v blízkosti batérie sa nedotýkajte očí.
- 2.9** Ak sa kyselina z batérie dostane do kontaktu s vašou pokožkou alebo odevom, ihneď túto oblasť umyte mydlom a vodou. Ak sa vám kyselina z batérie dostane do očí, ihneď vyplachujte oko tečúcou vodou najmenej 10 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- 2.10** Pri náhodnom požití kyseliny z batérie vypite mlieko, vaječné bielky alebo vodu. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

## 3. PRÍPRAVA NABÍJANIA



### NEBEZPEČENSTVO KONTAKTU S KYSELINOU Z BATÉRIE. KYSELINA V BATÉRII JE VYSOKO ŽIERAVÁ KYSELINA SÍROVÁ.

- 3.1** Ak je potrebné kvôli nabitíu vybrať batériu z vozidla, odpojte vždy najprv ukostrenú svorku. Aby nedošlo k iskreniu, dbajte na to, aby všetky príslušenstvo vo vozidle bolo vypnuté.
- 3.2** Dbajte na to, aby počas nabíjania batérie bol priestor v okolí dobre vetraný.
- 3.3** Pred nabíjaním batérie vyčistite jej svorky. Pri čistení dbajte na to, aby sa vám vzdušná hrdza nedostala do očí, nosa a úst. Na neutralizáciu kyseliny z batérie a elimináciu vzdušnej hrdze použite jedlú sódu a vodu. Nedotýkajte sa očí, nosa alebo úst.
- 3.4** Dolejte všetky články destilovanou vodou tak, aby kyselina v batérii dosahovala úroveň uvedenú výrobcem batérie. Nepreplňujte. Pri batériách bez odnímateľných zátok na článkoch, napríklad pri ventilom riadených olovených batériách (VRLA), starostlivo dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa dobíjania.
- 3.5** Je potrebné si prečítať, pochopiť a dodržiavať všetky pokyny týkajúce sa nabíjačky, batérie, vozidla a všetkých zariadení používaných v blízkosti batérie a nabíjačky. Preštudujte si všetky zvláštne opatrenia pri nabíjaní a odporúčanú rýchlosť nabíjania uvedenú výrobcem batérie.
- 3.6** Vyhľadajte si v návode na použitie vozidla napätie batérie a skontrolujte, či je prepínač výstupného napätia nastavený na správne napätie. Ak má nabíjačka nastaviteľnú rýchlosť nabíjania, nabíjajte batériu najprv najnižšou rýchlosťou.
- 3.7** Dbajte na to, aby boli káblové svorky nabíjačky pevne pripojené.

#### 4. UMIESTNENIE NABÍJAČKY



#### NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE A KONTAKTU S KYSELINOU Z BATÉRIE

4.1 Umiestnite nabíjačku tak ďaleko od batérie, ako to dovoľujú DC káble.

4.2 Nikdy neumiestňujte nabíjačku priamo nad batériu, ktorá sa

práve nabíja; plyny z batérie spôsobujú koróziu a poškodenie nabíjačky.

4.3 Nestavajte batériu na nabíjačku.

4.4 Nikdy nedopustíte, aby pri meraní mernej hmotnosti elektrolytu alebo dolievaní batérie kyselina z batérie kvapkala na nabíjačku.

4.5 Nepoužívajte nabíjačku v uzavretom priestore alebo pri akokoľvek obmedzenej ventilácii.

#### 5. OPATRENIA TÝKAJUCE SA DC PRIPOJENIA

5.1 Pripájajte a odpájajte DC výstupné konektory až po vytiahnutí AC zástrčky zo sieťovej zásuvky. Nikdy nedovoľte, aby sa konektory vzájomne dotýkali.

5.2 Pripojte konektory k batérii a šasi, ako je uvedené v oddieloch 6 a 7.

#### 6. V PRÍPADE BATÉRIE INŠTALOVANEJ VO VOZIDLE POSTUPUJTE PODĽA TÝCHTO KROKOV



#### ISKRY V BLÍZKOSTI BATÉRIE MÔŽU SPÔSOBIŤ JEJ EXPLÓZIU. ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ISKRENIA V BLÍZKOSTI BATÉRIE:

Neštartujte vozidlo s nabíjačkou, môže to poškodiť nabíjačku a vozidlo.

6.1 Umiestnite káble AC a DC tak, aby sa znížilo riziko poškodenia kapoty, dverí a pohyblivých alebo horúcich sú

astí motora. POZNÁMKA: Ak je potrebné pri nabíjaní zavrieť kapotu, zabezpečte, aby sa kapota nedotýkala kovových častí svoriek batérie alebo neprerezala izoláciu káblov.

6.2 Držte sa ďalej od lopatiek ventilátora, remeňov, remenic a ďalších sú astí, ktoré môžu spôsobiť zranenie.

6.3 Skontrolujte polaritu pólův batérie. KLADNÝ (POS, P, +) pól batérie má obvykle väčší priemer ako ZÁPORNÝ (NEG, N, -) pól.

6.4 Zistíte, ktorý pól batérie je ukostrený (pripojený) k šasi. Svorka batérie nepripojená k šasi sa musí pripojiť ako prvá. Vykonajú sa ostatné pripojenia k šasi vzdialené od batérie a palivového potrubia. Potom sa musí nabíjačka pripojiť do sieťovej zásuvky. Pozri kroky 6.5 a 6.6.

6.5 Pri vozidlách so záporným ukostrením pripojte KLADNÝ (ČERVENÝ) konektor od nabíjačky ku kladnému (POS, P, +) neukostrenému pólu batérie. ZÁPORNÝ (ČIERNY) konektor pripojte k šasi vozidla alebo bloku motora mimo batérie. Nepripájajte konektor ku karburátoru, palivovému potrubiu alebo k plechovým častiam karosérie. Pripojte ho k častiam rámu alebo bloku motora zo silného plechu.

6.6 Pri vozidlách s kladným ukostrením pripojte ZÁPORNÝ (ČIERNY) konektor od nabíjačky k ZÁPORNÉMU (NEG, N, -) neukostrenému pólu batérie. KLADNÝ (ČERVENÝ) konektor pripojte k šasi vozidla alebo bloku motora mimo batérie. Nepripájajte konektor ku karburátoru, palivovému potrubiu alebo plechovým častiam karosérie. Pripojte ho k astiam rámu alebo bloku motora zo silného plechu.

6.7 Pripojte AC napájací kábel nabíjačky do elektrickej zásuvky.

6.8 Po nabití odpojte nabíjačku od elektrickej siete. Potom ju odpojte od šasi a potom od batérie.

6.9 Pozri *Výpočet času nabíjania*, kde nájdete informácie o dĺžke nabíjania.

## 7. AK JE BATÉRIA MIMO VOZIDLA, POSTUJTE PODĽA TÝCHTO KROKOV



**ISKRY V BLÍZKOSTI BATÉRIE MÔŽU SPÔSOBIŤ JEJ EXPLÓZIU. ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ISKRENIA V BLÍZKOSTI BATÉRIE:**

**7.1** Skontrolujte polaritu pólů batérie.

KLADNÝ (POS, P, +) pól batérie má obvykle väčší priemer ako

ZÁPORNÝ (NEG, N, -) pól.

**7.2** Pripojte najmenej 61 cm dlhý izolovaný kábel batérie s prierezom 10 mm<sup>2</sup> k ZÁPORNÉMU (NEG, N, -) pólu batérie.

**7.3** Pripojte KLADNÝ (ČERVENÝ) konektor nabíjačky ku KLADNÉMU (POS, P, +) pólu batérie.

**7.4** Postavte sa a umiestnite voľný koniec kábla, ktorý ste predtým pripojili k ZÁPORNÉMU (NEG, N, -) pólu batérie

o najďalej od batérie, potom pripojte ZÁPORNÝ (ČIERNY) konektor nabíjačky k voľnému koncu kábla.

**7.5** Pri konečnom pripájaní nestojte čelom k batérii.

**7.6** Pripojte AC napájací kábel nabíjačky do elektrickej zásuvky.

**7.7** Pri odpájaní nabíjačky postupujte vždy v obrátenom poradí pripájacieho postupu a pri odpájaní prvého pripojenia stojte

o najďalej od batérie.

**7.8** Vybratie a nabíjanie lodných batérií sa musí vykonávať na brehu. Nabíjanie na palube vyžaduje zariadenie špeciálne určené na lodné použitie.

## 8. PRIPOJENIE AC NAPÁJACIEHO KÁBLA



**RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO POŽIARU**

**8.1** Táto nabíjačka batérií je určená na použitie v obvode s menovitým napätím 230 V, 50 Hz. Zástrčka musí byť zapojená do sieťovej zásuvky, ktorá je správne inštalovaná v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi. Kolíky zástrčky musia zodpovedať sieťovej zásuvke.

### **NEBEZPEČENSTVO**

**8.2** Nikdy neupravujte dodanú AC šnúru ani zástrčku – ak nepasuje do zásuvky, nechajte namontovať správnu zásuvku kvalifikovaným elektrikárom. Nesprávne zapojenie môže mať za následok nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo smrť.

**8.3** Odporú

aná minimálna veľkosť predĺžovacieho kábla:

- Dĺžka 100 stôp (30,5 m) alebo menej – použite predĺžovací kábel s prierezom 1,0 mm<sup>2</sup>.
- Viac ako 100 stôp (30,5 m) dlhý – použite predĺžovací kábel s prierezom 1,25 mm<sup>2</sup>.

## 9. OBSAH SÚPRAVY







1. AC napájací kábel
2. Kontrolky LED
3. Upevňovací hák
4. Rýchloupínacia svorka batérie
5. Rýchloupínací konektor s okom

## 10. POKYNY NA MONTÁŽ

**10.1** Pred použitím nabíjačky batérií vybalte všetky šnúry a rozviňte káble.



## 11. OVLÁDACÍ PANEL

-  **Bliká (červená) kontrolka OBRÁTENÉ SVORKY:** Obrátené pripojenie.
-  **Svieti (žltlooranžová) kontrolka NABÍJANIE:** Nabíjačka nabíja batériu.
-  **Bliká (žltlooranžová) kontrolka NABÍJANIE:** Nabíjačka je v režime prerušenia nabíjania.
-  **Bliká (zelená) kontrolka NABITÉ:** Batéria je úplne nabitá a nabíjačka je v udržovacom režime.

**POZNÁMKA:** Pozri *Návod na použitie*, kde nájdete kompletný opis režimov nabíjačky.

## 12. NÁVOD NA POUŽITIE

**AVÝSTRAHA** Táto nabíjačka musí byť pred použitím správne zostavená podľa pokynov na zostavenie.

Nabíjačka nemá sieťový vypínač (Zap/Vyp). Príkazmi Zap a Vyp sa rozumie pripojenie nabíjačky Accucharger do AC sieťovej zásuvky až po pripojení batérie.

**DÔLEŽITÉ** Neštartujte vozidlo s nabíjačkou pripojenou do zásuvky, inak môže dôjsť k poškodeniu nabíjačky i vozidla.

### INFORMÁCIE O BATÉRII

Túto nabíjačku je možné použiť pre olovené batérie s 3 článkami (6 V) a 6 článkami (12 V) s menovitou kapacitou 12 Ah (6 V) a 1,2 – 46 Ah (12 V).

**POZNÁMKA:** Táto nabíjačka je vybavená funkciou automatického štartu. Na svorky batérie nebude dodávaný prúd, dokým nie je batéria správne pripojená. Svorky pri vzájomnom dotyku neiskria.

**Pozri pokyny na nabíjanie batérie vo vozidle (oddiel 6) alebo mimo vozidla (oddiel 7).**

### POUŽITIE RÝCHLOPRIPÁJACÍCH KÁBLOVÝCH KONEKTOROV

Pripojte niektorú zo zostáv výstupného kábla k nabíjačke za niekoľko sekúnd.

Dbajte na to, aby nabíjačka bola umiestnená na suchom nehorľavom povrchu.

**DÔLEŽITÉ** Nikdy nespájajte svorky a konektory s okami dohromady na použitie v iných aplikáciách, ako je napríklad nabíjanie externej batérie alebo iného napájacieho zdroja, ani na predĺženie dĺžky výstupného kábla, pretože by došlo k obráteniu polarít a/alebo prebitiu.

### RÝCHLOUPÍNACIA SVORKA BATÉRIE

1. Pripojte koniec výstupného kábla nabíjačky ku koncu rýchlopínacej svorky batérie.
2. Pri pripájaní svoriek k batérii postupujte podľa pokynov v častiach 6 a 7.
3. Po uskutočnení správneho elektrického pripojenia batérie zapojte napájací kábel do AC sieťovej zásuvky. Dbajte na to, aby nabíjačka bola umiestnená na suchom nehorľavom povrchu.
4. Po dokončení nabíjania odpojte AC sieťovú šnúru od elektrickej siete, odpojte zápornú svorku a nakoniec kladnú svorku.

### RÝCHLOUPÍNACIA SVORKA S OKOM

Konektory s okami trvalo pripojené k batérii slúžia na jednoduché a rýchle nabitie batérie. Táto aplikácia je vhodná pre motocykle, záhradné traktory, štvorkolky a snežné skútre.

1. Na trvalé pripojenie k batérii povoľte a odstráňte matice všetkých skrutiek na svorkách batérie.
2. Pripojte červený kladný konektor s okom ku kladnej (POS, P, +) svorke batérie.
3. Pripojte záporný konektor s okom k zápornej (NEG, N, -) svorke batérie.
4. Nasadte späť matice a utiahnutím ich zaistite.
5. Pripojte kábel s káblovým okom k nabíjačke.
6. Dbajte na to, aby oba vodiče ani zástrčka neprišli do styku s horúcimi alebo pohyblivými časťami.



6. Zapojte napájací kábel nabíjačky do AC sieťovej zásuvky. Dbajte na to, aby nabíjačka bola umiestnená na suchom nehorľavom povrchu.
7. Po dokončení nabíjania odpojte AC sieťovú šnúru od elektrickej siete, odpojte zápornú svorku a nakoniec kladnú svorku.

## INDIKÁTOR PRIPOJENIA BATÉRIE




Ak nabíjačka nedeteguje správne pripojenú batériu, nabíjanie sa nespustí a bliká červená kontrolka. Odpojte nabíjačku z AC sieťovej zásuvky, obráťte pripojenie na batérii a potom zapojte späť nabíjačku.

## REŽIM AUTOMATICKÉHO NABÍJANIA

Pri automatickom nabíjaní sa po nabití batérie nabíjačka automaticky prepne do udržiavacieho režimu. Pri batériách s počiatočným napätím pod 1 V prednabíjajte batériu manuálnou nabíjačkou 5 minút, aby sa do batérie dostalo ďalšie napätie.

## PRERUŠENIE NABÍJANIA

Ak nabíjanie nemožno normálne dokončiť, preruší sa. Len čo sa nabíjanie preruší, vypne sa výstup z nabíjačky a bude blikáť žltooranžová kontrolka LED  NABÍJANIE. Na opätovné spustenie prerušeného nabíjania odpojte nabíjačku z AC sieťovej zásuvky, vyčkajte chvíľu a pripojte ju späť do zásuvky.


## REŽIM DESULFATÁCIE

Ak je batéria ponechaná vybitá dlhší čas, môže sa zasulfátovať a nepojme normálny náboj. Ak nabíjačka deteguje zasulfátovanú batériu, prepne na špeciálny režim prevádzky určený pre takéto batérie. Ak bude úspešný, obnoví sa po desulfatácii batérie jej normálne nabíjanie. Desulfatácia môže trvať až 8 hodín. Ak je desulfatácia neúspešná, nabíjanie sa preruší a bude blikáť




žltooranžová kontrolka NABÍJANIE.

## DOKONČENIE NABÍJANIA

Dokončenie nabíjania je indikované zelenou kontrolkou  NABITÉ. Ak bliká, nabíjačka sa prepla do udržiavacieho prevádzkového režimu.

## UDRŽOVACÍ REŽIM (FLOAT-MODE MONITORING)

Ak zelená kontrolka NABITÉ  bliká, začala nabíjačka udržiavací režim. V tomto režime udržiava nabíjačka batériu úplne nabitú tým, že dodáva v prípade potreby malý prúd. **POZNÁMKA:** Ak nabíjačka musí poskytovať svoj maximálny udržiavací prúd nepretržite 12 hodín, prejde do režimu prerušenia (pozri bod Prerušenie nabíjania). To je obvykle spôsobené ubúdaním nabitia batérie, alebo môže byť batéria chybná. Ubezpečte sa, že batéria nie je vystavená žiadnemu zaťaženiu. Ak áno, odstráňte ho. Ak nie, nechajte batériu skontrolovať alebo vymeniť.

## UDRŽOVANIE NABITEJ BATÉRIE

Nabíjačka Accucharger udržiava 6 V a 12 V batérie na plnom nabití.

**POZNÁMKA:** Technológia udržiavacieho režimu umožňuje bezpečné nabitie a udržiavanie batérie v bezchybnom stave dlhší čas. Ale problémy s batériou, elektrické problémy vo vozidle, nesprávne pripojenie alebo iné nepredpokladané podmienky môžu spôsobiť nadmerný odber prúdu. Preto sa odporúča a občasná kontrola batérie a procesu nabíjania.

## 13. VÝPOČET NABÍJACIEHO ČASU

### PERCENTO NABITIA BATÉRIE A NABÍJACÍ ČAS

Táto nabíjačka nastaví čas nabíjania tak, aby batériu nabila kompletne, účinne a bezpečne. Potrebné funkcie automaticky vykonáva mikroprocesor. Táto časť obsahuje pokyny na odhad času nabíjania. Pomocou nasledujúcej tabuľky môžete určiť čas potrebný na plné nabitie batérie. Najprv zistíte, kde v tabuľke je vaša batéria.

CCA = prúd pri pretáčaní studeným motorom Ah = ampérhodina

Nájdite svoju batériu v nasledujúcej tabuľke a čas nabíjania pre jednotlivé nastavenia nabíjačky.

Uvedené časy sú pre batérie s 50 % nabitím pred dobíjaním. Pre veľmi vybité batérie čas pridajte.

VEĽKOSŤ BATÉRIE / KAPACITA			RÝCHLOSŤ NABÍJANIA / NABÍJACÍ ČAS
			2 A
MALÉ BATÉRIE	motocykel, záhradný traktor atď.	6 – 12 Ah	2 – 3¼ h
		12 – 32 Ah	3¼ – 10 h
OSOBNÉ/NÁKLADNÉ VOZIDLÁ	200 – 315 CCA	36 – 46 Ah	11¼ – 14½ h
	315 – 550 CCA	46 – 58 Ah	IBA UDRŽOVACIE
	550 – 1 000 CCA	58 – 111 Ah	IBA UDRŽOVACIE
LODNÝ/HLBOKÝ CYKLUS		56 Ah	IBA UDRŽOVACIE
		86 Ah	IBA UDRŽOVACIE
		96 Ah	IBA UDRŽOVACIE
		106 Ah	IBA UDRŽOVACIE


#### 14. POKYNY NA ÚDRŽBU


- 14.1** Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- 14.2** Po použití a pred vykonaním údržby vyťahnite nabíjačku zo zásuvky a odpojte ju (pozri časti 6, 7 a 8).
- 14.3** Pomocou suchej handričky utrite všetku koróziu batérie a ďalšie nečistoty alebo olej z konektorov batérie, káblov a plášťa nabíjačky.
- 14.4** Ubezpečte sa, že všetky komponenty nabíjačky sú na svojom mieste a v dobrom prevádzkovom stave, napríklad plastové kryty na batériových svorkách.
- 14.5** Servis nevyžaduje otvorenie prístroja, pretože nie sú použité žiadne používateľsky opraviteľné súasti.
- 14.6** Všetok ostatný servis by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- 14.7** Ak je poškodený napájací kábel, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo obdobne kvalifikovanými pracovníkmi, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu.

#### 15. POKYNY NA PREPRUVU A SKLADOVANIE

- 15.1** Nabíjačku uchovávajte nezapojenú a vo vertikálnej polohe. Dokým šnúra nie je vytiahnutá zo zásuvky, vedie prúd.
- 15.2** Ukladajte vo vnútorných priestoroch na suchom chladnom mieste.
- 15.3** Konektory neukladajte spojené, v styku alebo v okolí kovu alebo prepojené s káblami.
- 15.4** Ak sa nabíjačka sťahuje po dielni alebo je prevážaná na iné miesto, dbajte na to, aby sa nepoškodili káble, konektory alebo samotná nabíjačka. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok zranenie osôb alebo škody na majetku.

#### 16. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	DÔVOD/RIEŠENIE
Batériové konektory pri vzájomnom dotyku neiskria.	Nabíjačka je vybavená funkciou automatického štartu. Na svorky batérie nebude dodávaný prúd, dokým nebude batéria správne pripojená. Konektory pri vzájomnom dotyku neiskria.	Toto je v poriadku; je to normálny stav.
Nabíjačka sa pri správnom zapojení nezapne.	Zásuvka AC je nefunkčná. Nesprávne elektrické zapojenie.	Skontrolujte, či nie je rozpojená poistka alebo istič zásuvky AC. Skontrolujte, či napájacia alebo predĺžovacia šnúra nemá voľnú zásuvku.
Nemožno nastaviť 6 V alebo 12 V.	Nabíjačka je vybavená automatickou detekciou napätia, ktorá automaticky deteguje napätie a nabije batériu.	Toto je v poriadku; je to normálny stav.
Bliká žltá/ oranžová kontrolka. 	Batéria je zasulfátovaná.	Vyresetujte nabíjačku krátkym vytiahnutím zo siete.

	Batéria je pre nabíjačku príliš veľká.	Je potrebné použiť nabíjačku s vyšším menovitým prúdom.
 Červená kontrolka bliká.	Svorky majú nesprávne spojenie.  Nesprávna poistka.	Skontrolujte, či nie je zlé spojenie na batérii a ráme.  Vymeňte vnútornú poistku na konektore s okom.

## 17. ŠPECIFIKÁCIE

Vstup .....	230 V AC ~ 50 Hz, 0,5 A
Výstup .....	6 V = 2 A, 12 V = 2 A
Rozmery – V × Š × H .....	193 mm × 84 mm × 78 mm
Hmotnosť .....	0,65 kg
Ochrana výstupu .....	áno
Ochrana proti obrátenej polarite, odolná proti iskreniu/oblúku .....	áno
Krytie .....	IP 54

## 18. LIKVIDÁCIA



Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne s ohľadom na podporu udržateľného využívania druhotných surovín. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, kde ste výrobok kúpili. Ten môže tento výrobok vziať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.



Banner GmbH  
Banner Straße 1  
A-4021 Linz, Austria  
www.bannerbatterien.com